



BCU Cluj / Central University Library Cluj
**A' TSASZARI ÉS KIRALYI FELSÉG' KE-
 GYELMEVEL.**

Indúlt Bétsből 9. Februariusbann. 1798.

O l o s z O r s z á g.

A' *Romai* tudósítások szerént nevezetes volt ott Jan. 17-dike az azon naponn tartatott áhitatofságokra nézve. A' drága készületü Procesió, a' melyenn egész Roma és 15 Kárdinálisok voltak jelen; a' Villacellai Sz. Mária' templomából indúltki. Ezen fő város' három főbb Szentségeit (t. i. a' Sz. Idvezítőnek egy régi tsuda-tévő képét; a' Porticuszi Sz. Mária' hasonló tsuda-tevő képét; és az Apostolok' Fejedelmének Sz. Lántzait) 8 személyek hordozták egy ahoz való készületenn; a' mely Szentségek az utánn a' Sz. Péter' templomában az

ugy nevezett Pápa' oltárára 8 napokig tartó közön-
séges tisztelet végett le-tétették; a' mely idő
alatt minden ezen templomot meg-látogató Hívök,
telyes bün-botsánatot nyernek.

A' Bolognából jött leveleink most Ján. 16-di-
káig szollanak. Ezekből olvasuk, hogy a' Cisál-
pinus seregek már akkor ki-jöttek volt a' Pápa'
tartományaiából, mikor a' 28-dik DéceMBERI Romai
történeteknek hire hozzájuk meg-érkezett; és az-
olta ujjanton bé-szállottanak azokba. Haem most
már Frantzia seregek is érkezővén és tsatolván ma-
gokat a' Cisálpinusokhoz, a' következők azok a'
városok a' melyekbe Jan. 16-dikáig ujjanton bé-
szállottanak volt a' Respublikanusok; u. m: *Sini-
gaglia, Fessi, Fano, Fossombrone, Caghi, Urbino, Gub-
bio, Pergola, Monsebeddo, St. Angelo, Loreto, Recana-
ri, és Maserata*, a' honnét Roma felé vették továb-
bi útjokat.

A' Romai Neapolitánus Követ, a' ki a' 28-dik
DéceMBERI történetek után Rómába küldettvén,
ott a' Pápával és Kárdinálisokkal néhány rend-béli
Conferántziákat tartott, minekutánna a' maga Ud-
varától a' vizsza-menetelre ujj rendeléseket vett
vólna, Romából vizsza tért Neapolisba.

A' Pápa Jan. 13-dikánn, minekutánna a' ma-
ga előbbeni egélségét ujjanton vizsza nyerte vól-
na, a' Kárdinálisoknak, Külső Követeknek, és a'
Romai minden Fő embereknek tudokra adattatta
a' maga' közönetét, hogy utóbbi betegsége miatt
olyan nagyon meg-illetödtének vólt.

Frantzia Ország.

A' Corsikai sziget' lakosainak egy része ujjanton terhes foglalatotságot adott a' Frantzia Elölljáróknak. Támadás lett ismét közöttök. Ezek a' támadók a' sziget' hegyes részének lakosai. Talám csak magokra is hagyatná őket a' Frantzia Országgló-szék, ha attól nem tartana, hogy valamely más Hatalmatság az alatt, a' maga' birtoka alá veszi őket. Genuából is eveztek által hozzájuk 1500 Frantzia katonák az ő zabolánn való tartatásokra. — Előbb kemény lépéseket tettek volt az ellenek rendeltetett katonaság ellen ezen Rébellisek, a' kik mint hallatik, Emigránsoktól és Papoktól vezéreltetvéu, egyesített erővel Bástia várának kezdettenek volt nyomulni; a' Gen-*Vaubois'* sereginek, a' ki nékiek ellent akart állani, egy részét fel-áldozták; a' Goló' hidját oltalmazó katonaságot rész szerént meg-öldökölték, rész szerént el-fogták; és mind ezek után Gen. Casálta, a' Corsikai katonaság' fő Vezére, Bástiához vonta vizsgálza magát. —

Ekkor Pestis is kezdett volt uralkodni ezen szigetenn. Hanem most már örvendetesebb levelek érkeztek onnét Párisba, a' melyek szerént a' Patrióták ujjanton szembe szállván a' támodókkal, ha szintén vég-képpen nem is, de hathatósann meg-győzték őket; és az a' Pestis forma nyavaja is meg-szünt pufztítani.

Már a' Redacteur is ki-hirdette, hogy Pische-

grü, Barthelémy, 's-a' vélek együtt Déli Améri-
kába küldetett több számkive'tettek, mind meg-
érkeztek *Cayennébe*; egyik se holt-meg az utonn;
a' Fregát, a' mely őket oda vitte, már vissza-
érkezett Rocheforthoz, és még egy Anglus hajót
is hozott mint prédát magával, a' melyet vissza-
jötében fogott-el.

A' Swétziai Udvar ujjanton Báro *Stael* ren-
delte a' maga Követjévé a' Frantzia *Respublica*
kához.

Azok a' magok' találmányos eszkekről híres
Frantzia két Hazafiak *Mongolfier* és *Argand*, ismét
egy ujj találmánnyal tették gazdagabb a' világot,
még pedig olyannal, a' mely igen széles hasznu
fog lenni. Privilegiumot is kértek és nyertek reá.
A' találmány, egy vízi machina; a' viz, egy Hyd-
raulika-béli mesterség által kézzítettő Kos által
nagy magofságra fel-halytattatván, onnét a' ré-
tekre, malmokra, és egyéb féle szükségekre ugy
széljel osztattathatik, a'-mint kívántatik. — Majd
fog ezen találmányról bővebb le-írás is tétet-
tetni.

A' Directorium nem fogadta-bé Gróf *Cabarrus*
magához Spanyol Követnek. Az okát, a' miért
ezt tselekedte, még nem tétette közönségsé. Ir-
ják ugyan némelyek, hogy Gróf *Cabarrus* Frantzia
születésü ember lévén, és Spanyol országba bizo-
nyos esztendők előtt indigenálizálódván, némü-

némü tekintethen Emigránsnak tartathatna. Következés-képpen az ő bé-nem-fogadása által arra néz a' Directorium, ne hogy idővel más Emigránsok is alkalmatosságot vegyenek ezen történetből arra, hogy mint idegen Hatalmaságok' Követei Frantzia országba öhelsenek. — Hanem az *Amide Loix* nevü Párisi Ujjság azt írja, hogy ő tudván azt, hogy Gr. *Cabarrus* már ez előtt 15 esztendő-kkel Spanyol országban uáztionálizálódott, bátorodik részesülni azoknak kétségeskedéséből, a' kik nem hiszik az elő-hozott okot a' Gr. *Cabarrus*' bé-nem fogadtatására az igazi oknak lenni, &c.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

A' Roma felé folyó dolgoknak egész igazgatását Gen. *Berthierre* bizta Olofz országban a' Frantzia Directorium: valamint-hogy Gen. Bonapárte Párisban, égészfen az Anglia ellen való expedi-tziónak plánumába merült belé, a' melyből mind-azáltal nem előbb, hanem a' jövő Juliusban próbáltathatik-meg a' *resultatum*.

Egy 24-dik Januáriusi Párisi levélből ezeket szemelhetjük öfzfze: — „A' Romából ide érkezett *Bonaparte Josef*, már volt audentziánn a' Directoriumnál; és mint Corsikai Kép-viselő közelébről bé kezd jární az öt-százaz' Tanátsába is, a' hol hafznos szolgálatot tehet: így nekünk a' Senátusbann, a' tábornál, a' Congressonn, és mindenütt Bonaparte kivántatik.,,

A' Bétsi Követté neveztetett Gen. *Bernadotte*' helyébe Gen. *Kléber* rendeltetett az 'Anglus tábor'

egyik szárnyának vezérévé. — Ha a' környülállások mást nem parantsolnak, ennek az 'Angliába való ki-szállásnak meg kell esni, ha kétfzer 's-háromszor szerentsétlenül menénd is véghez.

Gen. *Moreau*, ugy él Páris mellett egy kitsiny falusi jofzágotskájábann, mint egy *Philosophus*, a' kiről mindenek el-felejtkeztek.

Az Öt-százak' Tanátsa decretálta Jan. 23-dikán azt a' projectomot, a' melyet egy *Commissió*' nevébenn a' napokbann Gen. *Jourdan*' a' Tanáts elibe terjesztett volt, és a' mely azokat az 'Artikulusokat foglalta magába, hogy miként lehessék a' Frantzia katonáknak ígértetett Miliárdot nékiek meg-adni. A' határozás ez: — „Olyan esztendőnként járó Interes adatik nékiek, a' mely hóltok'-napjáig tart — Ha meg-hal valaki közzüllök, az ő része az életbenn maradók' részet neveli — A' fel-osztásbann a' katonai szolgálatnak elztendeihez, és nem a' ranghoz mérséklődik a' summa. — Mikor annyin meg-halnak közzüllök, hogy az életben-lévök közzül mindeniknek 1500 Livrára hágott az elztendei jövedelme, akkor egyiké sem nevededik feljebb, hanem a' meg-halok' jövedelme vizsza tér a' Nemzetre — Ez a' meg-jutalmazás a' közönséges' békefégnék helyre-állasakor kezdődik-el — Ez semmi fogyatkozást nem okoz a' penzióknak., — Ennek a' Decretomnak tökéletesítése igen sürgetőnek találtatott az Öt-százok Tanátsábann, azért, hogy hadd tudhassák a' katonák, mihez tarthatják magokat. Ugyan ezért a'

Vének' Tanátsához is haladék nélkül által küldett a' helybe-hagyás végettl.

B a t a v a R e s p u b l i k a.

Ennek az állapotja olyan ábrázatba öltözött egy pár napok alatt, mint-ha még most kezdene hozzá a' Revolutzióhoz; itt most Jan. 22-dikénn esett a' Párisi Sept. 4-dike. — Az egész történetet így adják a' Hágai és 'Amsterdami levelek egy dió hajba szoritva elő: —,

A' Frantzia seregeknek ide való bé-nyomulátoktól fogva mind csak lehetett azt élzre venni, hogy itt a' Révolutzió nem akar a' maga folyamatjában menni elő felé. — A' Constitutzió egyszer meg-készült, és a' voxolók' többsége által ismét vizsgálva-vettetett. — A' hat szövetséges tartományok Kalsáját öszfze akarták volna olvasz tani, és Hollandia tartománya, a' melyen leg több adótság fekszik, igyekezett mindenek felett ezen Kalsák' öszfze-olvasásánn — hanem a' több 6 tartományok meg-köszönvén a' Hollándia' jó akaratját, nem akartak az ő adótságából részesülni. — Az utána meg-verettetvén a' mult Oktober' 11-dikénn a' Belga hajos sereg, már ujja helyre kellett volna állítani a' hajós sereget; a' határozás az lett, hogy minden Belga 8 *pro Cent*ót adjon a' maga jövedelméből ezen tzelre a' státusnak; Hollándia' tartománya erre is kész lett volna, hanem a' más 6 tartományok azt mondották, hogy az adó már is igen nagy, a' 8 *pro Cent*ót meg-fizetni lehetetlen-

Röviden szollva, mind ugy mutatták magokat a' környülállások, hogy a' Nemzeti Gyűlésbenn a' Mérséklett párt vólt mind eddig a' hatalmasabb.—,

„Végezetre Jan. 22-dikénn lángott vetett a' lap-pangó tűz. A' Nemzeti Gyűlésnek Frantzia mó-donn gondolkozó része, ebben is a' Frantzia Res-publika' nvomdokaiba akorván a' szövetséges Rel-ga Respublikát léptetni, azt projectálta, hogy itt is a' Frantzia Respublikai esküvés-forma hitet te-gyék-le ez úttal a' Kép-viselő Gyűlésnek minden tagjai: hogy a' Helytartóság, 'Aristokrataság, Fœ-deralismus (szövetségesség) és minden Anarchia ellen való gyűlésre esküdjenek meg. — Huszonn-hárman voltak olyanok a' Kép viselők között, a' kik magokat ezen Respublikai Hitnek le-tételére nem ajánlották, a' kik azonnal árestáltattak, a' kik között *Habu, Beveren, Beyna, Mist, Vitringa, Pasteur &c.* tartatnak az ismértésebb nevéeknek. Égyszermind ezen Nemzeti Gyűlésnek minden ed-dig való Decretomai semmit éroknek lenni decre-táltattak, és tsak hamar, miat Sept. 5-dikénn Pá-risbann, ellenkezők decretáltattak helyekbe, a' melyek által a' Mérséklett párt egyfzeribenn el-nyomattatott." Ilyen Decretom vólt a' többek kö-zött: hogy a' *Batava Respublika* egy és meg-ofzol-hatatlan legyen, és a' Belga tartományok között eddig fenn-állott minden külömbözés-béli tulajdon-ságok egézfzzen meg szünnyenek. — A' Hágában lévő Frantzia Követ *Delacroix* maga is meg-jelen-vén ezen alkalmatófsággal a' Kép viselők' Gyű-lésébenn, ajánlotta, hogy ha kívántatni fog, 59

ezer fegyveres Frantziák fognak a' Respublikai hajlandóságu párt' segítésére elő-állani. — „

„Továbbá azt is decretálta a' Belga Kép-viselő Gyűlés, hogy egy öt személyekből álló Bé-töltető Commissió neveztesék ki, 's-hogy mind ezekről a' dólgozásokról a' Nemzet egy közönséges Hirdetés által tudósítsassék. — Mind ezek a' Végzések a' Frantzia Követnek is kezéhez küldettek egy öt személyekből álló Deputátzio által, a' ki a' maga' részéről hasonló-képpenn ki-nyilatkoztatta az ólta, hogy már most a' Belga Respublika is nagyobb részt köteleztetik venni az 'Anglia ellen való expeditióban mint eddig, a' lévén munkában, hogy ezen kevély sziget-béliek' tengeri urasága örökre el-vétetődjék, és a kiknek meg-aláztatásokig telyességgel nem is lehet az állandó bekelségenn gondolkozni. — „

„Ez a' nagy változás hirtelen történt Hágában. A' Nemzeti Gyűlés' Præsese öszsze hivatta 22-dikre virradó ejjel egy czédula által a' Kép-viselőket rend kívül való tanácskozás végett. Az őrző sereg és a' Nemzeti Gárdisták már hajnal-felé fegyverbenn voltak valami 10 ezere. Gen. *Fouber*, a' ki a' Belgák' 'söldjänn élő Frantzia tábornak vezérlését Gen. *Beurnouville*től közelébről által vette, és Belga Gen. *Dacudels*, a' Stábjokkal együtt, 's-több más Hágai fő katona-tisztek, a' Kép-viselők' palotájának külső szobájában megjelentenek. — A' Kép-viselő Gyűlés reggeli 8 órályban a' kapukat és ajtókat bé-záratta, a' so

kaságot ki-szorította &c, egy szóval, Commissiót formált magából, és az utánn történtek a' dólgo, a' melyek feljebb rövidenn elő beszéltettek. — „Az árestáltatott 23 személyekről ugy gondolkoznak némelyek, hogy ezek is most előbb Frantzia országba Rochefortba, és onnét Déli Amérikába Guyánába fognának a' számkivettetett Frantzia Kép-viselőkhöz el-vitettetni. — Mind ezekenn a' történetekenn erősen örvendenek a' Patrióták és Anti-Oránisták, azt mondván; hogy a' Haza megtartatott. —

Hágából *Jau. 23-dikánn*: — *University Library Cluj*

„Itt most már egészfzen a' Frantziák' módja szerént Organizáltak a' Bé-töltető Kormány-szék, *Intermediare Directorium* nevezet alatt. Az Öt-Directorokká 3 Kép-viselő, Admirál *Winter*, és *Gen. Daendels* nevezettek-ki. Itt tegnaptól fogva ujj *Epocha* kezdődött a' Revoluzióbann, és több Pátrioták a' Belga' Respublika 4-dik esztendeje helyett, az első esztendővel, és Jan. 22-dikével kezdik dátálni a' magok' alá-irasaikat. Valami 46-ra teszik azoknak a' Belga Kép-viselőknék számát, a' kiket ez a' nap ki-szorított a' Kép-viselői Gyűlésből. — Ezen örvend ez és, ágyuk' dörgése által is közönségessé tétetett már. *Vreede* és *Daendels* neveztetnek-meg, mint a' kik ezen ujj Revoluzióra leg többet tettek volna.

Már most nem fundamentom nélkül gyanitják

némelyek, hogy a' mely esaközöknek elő-vételére *Anglia* ellen a' Frantziák a' Belgákat mind eddig reá nem vehették, ezen változások után kételkedés nélkül reá fogják venni. Ilyen lehet az *Anglus* portékáknak minden *Belga* kikötő-helyekből való ki-szorittatások, és a' *Belga* kikötő-helyeknek minden *Anglus* kikötő-helyekben ugyan azon úttal járt neutrális hajók előtt való bé-zárattatása, 's-több e'-félék, a' miket a' keményebb *Systema* fog magával hozni.

Irák, hogy mivel a' *Belga* Kép-viselők' Gyűlése ily sokáig jel nem készülhetett *Constitutzió*val, már *Páris*ből fogna számokra egy a' *Constitutzió* küldtetni és ajánlatni, a' melyet *Danton* és *Treillard* készítettek nékiek muflra gyanánt.

H e l v é t z i a.

*Schaffhausen*ből, Jan. 28-dikánn: — „

„Mint-hogy a' *Pays-de-Vaud*' tartománya egész támadásbann vagyon: a' *Bernai* Kánton jobbnak találta mostanábann visszahúzni onnét a' maga' seregelt, és tulajdon határait rakta-meg azokkal. — Nemes tselekedete emlittetik két *Bernai* tiszteknak az *Ifertei* Batalionból. Ki kelletvén t. i. közelébről ezen Batalionnak is a' Kánton' határára rukkólni, az említett két tisztek, a' kik mind ez ideig nagy ellenségeskedésben éltenek együtt, most a' Front' elibe ki-állottak, és egymást meg ölel-

vén, meg-tsokolván, 's-az örökös barátságra meg-
esküvén, így szollottak: minden személyes gyu-
lölségnek meg kell szünni akkor, mikor a' Hazát
vezedelem fenyegeti. „ —

Hogy a' *Pays-de-Vaud*' vidékére egy Frantzia
tsoport már bé-szállott volna, irják, de nem mint
egézfzzen bizonyos dólgot,

A' Rénus' Mejjékeiről,

A' Manheimi hidat a' Rénus' bal partján fe-
dező sántzokért Jan. 25-dikénn solyt történeteket,
a' következő levezések és környülállások előzték
meg: — „

„ *Ambert, Divisions Generalis, a' tábor' Centralis*
Divisójának Vezére, a' Manheimi Kormayozó Urhoz
(Wormsból Jan. 25-dikénn) — „

„Én Uram formáliter meg-hivlak, hogy a'
Manheimi Rénus' hidjának fokát, és a' Birodalmi
seregek által e'-körül a' Rénus' bal partján még
el-foglaltatva lévő minden helységeket, nekünk
két órák alatt add által. Tartozom tudtadra ad-
ni, hogy ha ezen fel-kerésnek eleget nem tején-
deszsz: a' Frantzia Respublika' és a' Palatinátusi
Vláafztó Fejedelem' seregei között fenn-álló fegy-
ver-nyúgvás, így szintén minden más Birodalmi
seregek között is, a' melyek a' Frantziáknak ezen
hid' foka' el-foglalásábann ellent akarnának álla-
ni, félbe fog szakasztatni. — Az én kívánságom

Uram, és az én Fő Vezéremé is, az, hogy az ő Hertzegségére nézve ily kicsiny fontosságú dolog miatt ne gátoltatódjék-meg az a' boldogság, a' melyet a' békeféség ígér a' népeknek, és a' mellyel ők kevés napok alatt élni fognak. — „

„Oberster és Manheimi Komendáns Báró Bartels, Hazafi Divisions Generálisnak Ambertnek: —

A' te fel-kérésedre Hazafi Generális, hogy a' hid' fokát és a' körülette lévő sántzokat üreftsitsem-ki, szerentsémnek tartom az 1797-béli 18-dik Aprilisi Leobeni, mind két egyező Fél által rátifikáltott Kötésnek különösen azt a' praelimináris Artikulusát emliteni néked, a' melyben a' Birodalom' és Frantzia Respublika' seregei között való fegyver-nyugvás meg-határozottatott. Emlitem továbbá azt az ugyan 1797-benn Május hónapban Heidelbergábann való egyezést is, a' mely által a' Leobeni elő-hozott Artikulus meg-erősítettett. Ezen Kötésekből nyilvánáságoson ki-tettzik, hogy az ellenségeskedések nem kezdettethetnek-el a' nélkül, hogy a' fegyvernyugvás forma-szerént fel ne mondódjék, annyival is inkább, hogy az alkudozások még mind tartanak Rastadtban. — „

„Magad észre veheted Hazafi Generális, hogy az elő-hozott környülállásokhoz képpelt, én a' te fel-kéréseddel való meg-elégedhetésre nem lévén elégséges hatalommal fel-ruházttatva, nékem nintsen mit tennem egyebet, hanem hogy a' Választó Fejedelmet az én Uramat, továbbá a' Birodalmi

seregek fő Vezérét, így szintén a' Raftadiban lévő Birodalmi Követséget, Kurirok által tudósítsam. Ezeknek visszfa-érkezéseket azonban el-várván, a' kiktől hozatandó végzésről én azonnal tudósítani foglak tégedet, addig ahoz a' fegyvernyugváshoz tartom magamat, a' melynek 15 napokkal kelletik az ellenségeskedések' el-kezdődések előtt fel-mondattatni; ahoz a' te egyeneiségedhez is bizmo egyfzermind, a' mely elég hathatos okokat szolgáltathat néked arra, hogy az en kívánságomnak igazságos, és a' dolog' addig való halasztásának, míg a' feleletekkel a' Kurirok hozám visszfa érkeznek, szükséges = volta felöll meggyözettségél. —

„ A' tölled hozzám küldetett tisztnek ki-elégítésére, adom ezen bizonyság-tételemet is, hogy leveledet ma dél-elölti 10 orakor vettem. — „

„ *B. Bartels.*

A' Német Birodalmi Követség Rastadtban Jan. 25-dikénn tartotta a' maga' 18-dik ülését. Ebben kézfittetett és expedialtatott a' Frantzia Követség által ki-nyilatkoztatott békeleséges alkudozásoknak Fundamentomául projectaltatott fel tételre való Válofst. Ennek summáját így adják elő a' Német Országí levelek: — „ A' Rénus' bal partján lévö Német tartományoknak magához való tsatolása által keveset nyerne a' Respublika, mint-hogy azon vidékek' lakosainak szokásaik és rend-tartásaik a' Frantziákétol erősen különböznek: valamint ellenben más felöll a' Német Birodalomnak

Constitutziója és Politikai tekintete ezen tartományoknak el-vesztése által érezhető kárt vallana. A' Német Constitutzió oly igen öfzsze atyafiságosodva vagyon Európának Aequilibriumával, hogy azért maga Frantzia Ország is nem csak kezezséget vállolt a' Westpháliái békekség-kötésbenn, hanem más alkalmatofságokkol is, midönn Frantzia ország a' Rénusig könnyen ki-terjeszkedhetett volna, maga védelmezte ezen Constitutzióknak fennállását. Ilyen indulattal kézzittettek a' *Leobeni* Præliminárék is, a' melyekben a' Birodalom' Integritása, a' Birodalmi következendö békekségnek nyilvánóságosabban fundaméntomává határozott, hogy-sem már most a' Birodalmi Követtség annak kívánásánn meg nyúghatna, hogy Német országnak a' Rénus' bal partja felöll lévö nagy része, kivált hogy még azok a' vidékek is, a' melyek nem hódoltatás, hanem a' fegyver-nyúgvásnak meg-röntása által foglaltáttak-el, Frantzia országnak engedtefsenek. Ennek felette, minthogy Német ország a' meg-támadtatott Fél, Frantzia ország pedig oly sokszor tette azt a' ki-nyilatkoztatást maga felöll, hogy ö maga' nevelésére telyeséggel nem tzéloz, és ö tsak mérséklettség által nyerhet közönséges bizodalmat 's-állandó nagyságot magának: ennyivel is inkább remélhetni az ö nemes indulatjától és egyenefségétől a' *Leobeni* Præliminárékkal jobban meg-egyező békekséges projectomot. A' Birodalmi Követség tehát, ezen Prælimináréknak, a' Nemzetek' Törvényének, és a' békekséges alkudozások tu-

lajdonságának ereje szerént, ezeket a' fel-tételeket kívánnya: — 1) Hogy a' fegyver-nyúgvás a' békeféségnek meg-köttetödéséig szorofsan meg-tartattaisék. — 2) A' Frantzia seregek a' Rénus' jobb partján és a' bal partján is, vonnyák a' fegyver-nyúgvás' lineája megé magokat — 3) Minden ellenségeskedéseknek velsenek véget — 4) A' Nemet Birodalmi minden lakosok' tulajdonait hagyják bántodás nélkül, és az Emigránsokról szolló rendelkezéseket reájok ne terjefszék-ki — 5) Minden republikálázásoktól szünnenek-meg — 6) Seregeiket a' Rénus' bal partján kevesittsék. „

BCU Cluj / Central University Library Cluj

R é g e n b ű r g b ó l:

Frantzia Hazafi *Bacher*, a' ki Bási Követtség-ből a' Német Birodalomhoz Régenburgba rendeltett Követté, Jan. 22-dikénn meg-érkezett ugyan ide, hanem még tsak ugy vagyon itt, mint magános személy, és visitákat is ugy teszen; melynek gondolható-képpen az 1792-diki és 93-diki Birodalmi határozásokbann találtatik-fel az oka, melyekbenn a' végeztetett volt, hogy ezen háburunak bé-végződéséig a' Német Birodalomban egy Frantzia Agens se lehessen.

* * *

Felentés. — A' Magyar nyelven ki-adatott Hefelándok, már mind Bétsbe, mind más helyekre él-érkeztek. A' kiknek tettfszik, parantsolhatnak irántok.